

**Zarządzenie Nr 0050.636.2016
Burmistrza Miasta Cieszyna
z dnia 23 listopada 2016 roku**

w sprawie zarządzenia głosowania na propozycje projektów, terminu głosowania i wzoru karty do głosowania w ramach Budżetu Obywatelskiego na rok 2017

Na podstawie art. 30 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym (tekst jednolity: Dz. U. z 2016 roku, poz. 446 z póź. zm.) oraz § 1 ust. 5 pkt e i § 4 ust. 5 Zasad i trybu przeprowadzania Budżetu Obywatelskiego stanowiących załącznik do uchwały nr XXII/209/2016 Rady Miejskiej Cieszyna z dnia 19 maja 2016 r. w sprawie zasad i trybu przeprowadzenia konsultacji społecznych z mieszkańcami Cieszyna na temat części wydatków z budżetu miasta Cieszyna na 2017 rok (wraz z późniejszymi zmianami), postanawiam:

§ 1

Przeprowadzić w terminie od 5 grudnia 2016r. do 30 grudnia 2016r. głosowanie mieszkańców Cieszyna na propozycje projektów zgłoszonych do Budżetu Obywatelskiego na rok 2017 i pozytywnie zaopiniowanych przez Zespół ds. Budżetu Obywatelskiego.

§ 2

Głosowanie na propozycje projektów zgłoszonych w ramach Budżetu Obywatelskiego na rok 2017 odbywać się będzie:

1. na karcie do głosowania wg wzoru określonego w załączniku nr 1 do Zarządzenia – głosowanie na innej karcie niż określona we wzorze jest nieważne,
2. na formularzu elektronicznym do głosowania, zawierającym treść określoną w załączniku nr 2 do Zarządzenia.

§ 3

1. Głosowanie bezpośrednio odbywa się poprzez wrzucenie wypełnionej i podpisanej karty do głosowania do urny w dniach od 5 grudnia 2016r. do 30 grudnia 2016r. w godz. 7³⁰ - 15³⁰ (w poniedziałki do godz. 16³⁰, a w piątki do godz. 14³⁰) w Punkcie Obsługi Klienta w budynku Ratusza przy Rynek 1 w Cieszynie.
2. Głosowanie korespondencyjne odbywa się poprzez wysłanie wypełnionej i podpisanej karty do głosowania na adres: Urząd Miejski w Cieszynie, Wydział Strategii i Rozwoju Miasta, 43-400 Cieszyn, Rynek 1 w zaklejonej kopercie z dopiskiem „Budżet Obywatelski na rok 2017”, przy czym decyduje data wpływu do Urzędu Miejskiego w Cieszynie. Do obliczenia głosów będą brane wyłącznie karty nadane nie wcześniej niż 5 grudnia 2016r.
3. Głosowanie elektroniczne odbywa się za pośrednictwem interaktywnego interfejsu głosowania zamieszczonego na stronie internetowej www.um.cieszyn.pl w dniach od 5 grudnia 2016r. godz. 0⁰⁰ do 30 grudnia 2016r. godz. 24⁰⁰.
4. Osobom chcącym oddać głos w drodze elektronicznej, a nie posiadającym dostępu do sieci Internet, umożliwia się oddanie głosu w formie elektronicznej w Miejskim Centrum

Informacji mieszczącym się w budynku Urzędu Miejskiego w Cieszynie, Rynek 1, w budynku Biblioteki Miejskiej w Cieszynie ul. Głęboka 15 i w jej filiach: ul. Wąska 2, ul. Cieńciały 1, ul. Kamienna 3c. Oddanie głosu będzie możliwe w godzinach otwarcia wymienionych placówek.

5. W celu weryfikacji poprawności wyników głosowania mieszkańiec oddający swój głos zobowiązany jest do podania nr PESEL.
6. Mieszkaniec nie posiadający nr PESEL (np. cudzoziemiec) może oddać głos jedynie poprzez głosowanie bezpośrednie lub korespondencyjne (karta do głosowania zawiera adnotację o braku nr PESEL).

§ 4

1. Zobowiązać Naczelnika Wydziału Organizacyjnego do przygotowania i dostarczenia do Punktu Obsługi Klienta zaplombowanej urny.

2. Zobowiązać Kierownika Biura Promocji, Informacji i Turystyki do:

- a) zamieszczenia w Wiadomościach Ratuszowych w wydaniu z dnia 2 grudnia 2016 r. karty do głosowania,
- b) zabezpieczenia dodatkowej niezbędnej liczby kart do głosowania,
- c) uruchomienia interfejsu głosowania w wyznaczonym terminie,
- d) przeprowadzenia akcji informacyjnej w sprawie głosowania.

§ 5

Wykonanie zarządzenia powierzam Sekretarzowi Miasta.

§ 6

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podjęcia.



Burmistrz Miasta

Ryszard Rocznik
Ryszard Macura

Rozdzielnik:

1 x OR rejestr zarządzeń

1 x Sekretarz Miasta

1 x Wydział OR

1 x Wydział SO

1 x BPIT

1 x SRM



KARTA DO GŁOSOWANIA
dla mieszkańców Cieszyna
Budżet Obywatelski na 2017 rok

Aby prawidłowo oddać głos należy:

1. oddać głos na wybrany jeden projekt poprzez umieszczenie znaku „X” w kolumnie „Wybrany projekt”;
2. wpisać czytelnie swoje imię i nazwisko, numer PESEL – konieczny jest w celu przeprowadzenia weryfikacji poprawności głosowania;
3. w przypadku braku numeru PESEL (np. cudzoziemcy) zamieścić znak „X” przed treścią „nie posiadam numeru PESEL”;
4. podpisać zawarte w karcie oświadczenie;
5. w głosowaniu na projekty do Budżetu Obywatelskiego można oddać jeden głos;

Głos uznaje się za nieważny, jeśli zachodzi co najmniej jedna z poniższych okoliczności:

1. mieszkaniec odda więcej niż 1 głos (w tym liczy się również głos oddany drogą elektroniczną) – w takim przypadku wszystkie oddane głosy zostają uznane za nieważne;
2. na karcie nie wpisano imienia, nazwiska;
3. na karcie nie wpisano numeru PESEL ani nie zaznaczono informacji o jego braku;
4. głosujący nie jest mieszkańcem Cieszyna;
5. nie złożono podpisu pod oświadczeniem;
6. dokonano poprawek w kolumnie „Wybrany projekt”;

L.p.	Tytuł projektu / Krótki opis projektu	Szacunkowy koszt	Wybrany projekt
1.	„Piastowskie kontynuacja – Mini Strefa Sportu i Rekreacji” Projekt jest kontynuacją rozpoczętego w 2015 roku zadania, w ramach którego powstał plac zabaw dla najmłodszych dzieci. Obecnie planowany jest do realizacji kolejny etap – strefa zabawy i sportu dla dzieci starszych i młodzieży. W ramach projektu planuje się wyposażyć strefę w dwa urządzenia: Proludic j2581M Aeroscate (podniebna deskorolka) oraz Proludic j3501 Roedeoboard. Urządzenia te są doskonałą rozrywką dla szukających wyzwań nastolatków.	50.000 zł	
2.	„Budowa chodnika przy ulicy Majowej od nr 92 do nr 98 C” Projekt dotyczy budowy chodnika na odcinku długości ok. 100 m wzdłuż ulicy Majowej, który zapewni bezpieczeństwo zarówno osobom pieszym jak i uczestnikom ruchu kołowego.	27.200 zł	
3.	„Utwardzone przejście dla pieszych” Projekt dotyczy utwardzenia przejścia pomiędzy ul. Bucewicza a ul. Słoneczną, polepszając warunki korzystających z niego osób oraz ich bezpieczeństwo.	50.000 zł	
4.	„Plac zabaw przy ulicy Zagrodowej w Cieszynie” Projekt dotyczy budowy placu zabaw obok strażnicy OSP w Markłowicach przy ul. Zagrodowej, wyposażonego w huśtawki, bujaki, piaskownicę, zestawy Eco i Poligon, bezpieczną nawierzchnię, ławki oraz kosze na śmieci.	49.173,62 zł	

5.	„Zielona klasa na szóstkę” Projekt dotyczy zagospodarowania przestrzeni przy Szkole Podstawowej nr 6 w Cieszynie przy ul. Katowickiej 68, w ramach którego planowana jest budowa placu zabaw dla dzieci w wieku przedszkolnym i szkolnym. W ramach projektu planuje się montaż drewnianej altany wyposażonej w drewniane ławy i stoły, wykonanie miejsca do organizowania ognisk (palenisko wraz z ławkami), budowę chodnika z kostki brukowej, wzdłuż którego zamontowane zostaną m.in. gry edukacyjne (światowid, labirynt natury oraz gra terenowa) oraz tablice edukacyjne.	49.925 zł	
6.	„Doposażenie szlaków spacerowych” Projekt dotyczy rozmieszczenia i montażu ławek wzdłuż szlaków spacerowych na terenie miasta.	35.000 zł	
7.	„Remont parkingu przed Miejskimi Halami Targowymi przy ul. Stawowej 6” Projekt obejmuje naprawę istniejącego parkingu.	50.000 zł	
8.	„Bezpieczna nawierzchnia placu zabaw przy ul. Dyboskiego, na terenie osiedla „Bobrek-Zachód w Cieszynie” Projekt dotyczy budowy bezpiecznej nawierzchni placu zabaw typu EPDM gr. 45 mm, który wyposażony zostanie przez Górnictwą Spółdzielnię Mieszkaniową w urządzenia zabawowe.	49.995 zł	
9.	„Cieszyn – kwitnące miasto” Projekt polega na utworzeniu wieloletniej łąki miejskiej wraz z tablicą edukacyjną oraz hotelem dla naturalnych zapylaczy w obrębie centrum miasta. Na przykład na niezagospodarowanych skwerach, pasach zieleni pomiędzy drogami lub istniejących trawnikach, które zostałyby przekształcone w łąki.	30.000 zł	
10.	„Przystanek Błogocice II – plac zabaw oraz siłownia pod chmurką” Projekt dotyczy zakupu i montażu sprzętów na mini plac zabaw dla dzieci oraz urządzenia miejsca do ćwiczeń plenerowych w dzielnicy Cieszyn – Błogocice. W ramach projektu plac zabaw zostanie wyposażony w podwójną huśtawkę wahadłową, huśtawkę wahadłową typu ważka, karuzelę, mały domek ze zjeżdżalnią, piaskownicę, „konika” na sprężynie, ławkę parkową oraz kosz na śmieci, natomiast w miejscu do ćwiczeń plenerowych zamontowane zostaną 2 podwójne urządzenia (twister i surfer, krzesło do wyciskania i wyciąg górny) oraz 1 pojedyncze (biegacz). Plac zabaw zostanie ogrodzony i wyposażony w bezpieczną nawierzchnię.	50.000 zł	
11.	„Laptop - pracownia komputerowa w OCKiR na Podgórzu” Projekt dotyczy stworzenia pracowni komputerowej w Osiedlowym Centrum Kultury i Rekreacji w Cieszynie (OCKiR), na osiedlu Podgórze, przy ul. Zofii Kossak – Szatkowskiej 6. W ramach projektu zakupione zostaną laptopy. Dzięki komputerom dostępnym w pracowni będzie możliwa realizacja szeregu zajęć m.in. dla seniorów oraz dzieci. Pracownia komputerowa będzie udostępniona wszystkim mieszkańcom. Dostęp do sieci Internet zapewni OCKiR.	4.495 zł	
12.	„Magia Świąt w centrum Cieszyna” Założeniem projektu jest stworzenie miłej atmosfery, sprzyjającej nie tylko celom handlowo – usługowym, ale i zapewnienie odpowiedniego świątecznego nastroju. W ramach projektu zakupione i zainstalowane zostaną przewieszki świetlne w centrum miasta na ulicach: Głęboka, Mennicza, Matejki, Szeroka, Szersznika oraz Regeera, poprawiając estetykę wyglądu każdej z nich.	50.000 zł	

.....
imię i nazwisko osoby głoszącej (czytelnie)

Nr PESEL osoby głoszącej (czytelnie – w każdej kratce jedna cyfra)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

- nie posiadam numeru PESEL (zaznaczyć poprzez znak „X” w kratce)

Oświadczenie

Oświadczam, że jestem mieszkańcem/mieszkanką Cieszyna, a podane dane są zgodne z prawdą. Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla potrzeb niezbędnych do realizacji procedury Budżetu Obywatelskiego na rok 2017 zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002 r. nr 101 poz. 926 z późn. zm.). Wiem, że podawanie danych jest dobrowolne oraz że mam prawo kontroli przetwarzania danych, które mnie dotyczą, prawo dostępu do treści swoich danych i ich poprawiania. Administratorem danych osobowych jest Burmistrz Miasta Cieszyna.

Podpis.....

Burmistrz Miasta
Ryszard Macura
Ryszard Macura

**Istotne elementy
FORMULARZA ELEKTRONICZNEGO
do głosowania dla mieszkańców Cieszyna
BUDŻET OBYWATELSKI NA 2017 r.**

Aktywny **FORMULARZ ELEKTRONICZNY** do głosowania dla mieszkańców Cieszyna - Budżet Obywatelski na 2017 r., zawiera co najmniej następujące elementy i treści:

- 1) wskazanie, że głosujący ma możliwość w ramach głosu zaznaczyć jeden projekt;
- 2) tytuł projektu, krótką charakterystykę projektu oraz szacunkową wycenę kosztów dla danego projektu;
- 3) pole, w którym głosujący może zaznaczyć wybrany projekt;
- 4) pola przeznaczone na wpisanie danych, tj.: imię i nazwisko, numer PESEL;
- 5) pole przeznaczone na akceptację oświadczenia głosującego o treści:
„Oświadczam, że jestem mieszkańcem/mieszkanką Cieszyna, a podane dane są zgodne z prawdą. Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla potrzeb niezbędnych do realizacji procedury Budżetu Obywatelskiego na 2017 r. zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002 r. nr 101 poz. 926 z późn. zm.). Wiem, że podanie danych jest dobrowolne oraz że mam prawo kontroli przetwarzania danych, które mnie dotyczą, prawo dostępu do treści swoich danych i ich poprawiania. Administratorem danych osobowych jest Burmistrz Miasta Cieszyna”;
- 6) pole (-a) zawierające co najmniej następujące informacje:
 - a) w głosowaniu mogą brać udział wyłącznie mieszkańcy Cieszyna,
 - b) głosujący może oddać głos na wybrany jeden projekt,
 - c) każdy mieszkaniec może głosować tylko jeden raz,
 - d) za nieważny uznaje się głos na formularzu elektronicznym w przypadku:
 - niewpisania któregokolwiek z elementów identyfikujących głosującego takich jak – imię, nazwisko, numer PESEL,
 - oddania głosu więcej niż jeden raz, np. na więcej niż jednej karcie/formularzu do głosowania, albo na karcie i na formularzu elektronicznym; w takich przypadkach wszystkie oddane głosy przez głosującego zostają uznane za nieważne.

Burmistrz Miasta

Ryszard Macura